



О ратификации Соглашения о свободной торговле между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Сербия

Закон Республики Казахстан от 30 ноября 2011 года № 504-IV

Ратифицировать Соглашение о свободной торговле между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Сербия, совершенное в Астане 7 октября 2010 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

СОГЛАШЕНИЕ

о свободной торговле

между Правительством Республики Казахстан

и Правительством Республики Сербия

(Вступило в силу 10 января 2012 года - Бюллетень международных договоров РК 2012 г., № 2, ст. 24)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Сербия, именуемые в дальнейшем Договаривающимися сторонами, стремясь свободно развивать и углублять взаимное торгово-экономическое сотрудничество,

подтверждая приверженность принципам рыночной экономики в качестве основы торгово-экономических отношений,

подтверждая свое намерение активно участвовать и поощрять расширение взаимовыгодных торгово-экономических отношений,

создавая необходимые условия для свободного передвижения товаров и капитала в соответствии с действующим в каждом государстве Договаривающихся сторон национальным законодательством и правилами Всемирной торговой организации (далее - ВТО),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Цели

Целями настоящего Соглашения являются: расширение и стимулирование взаимных торгово-экономических отношений, направленных на ускорение экономического развития обоих государств, улучшение

Статья 3

Область применения

Положения настоящего Соглашения применяются к товарам, указанным в группах 1-97 номенклатуры Гармонизированной системы описания и кодирования товаров, принятой в соответствии с Международной конвенцией о Гармонизированной системе описания и кодирования товаров, совершенной в Брюсселе 14 июня 1983 года, и в соответствии с национальными таможенными тарифами государств Договаривающихся сторон.

Статья 4

Количественные ограничения и эквивалентные им меры

Договаривающиеся стороны во взаимной торговле не применяют и не будут применять количественные ограничения и эквивалентные им меры в отношении ввоза товаров в рамках настоящего Соглашения, кроме тех, которые разрешаются статьями XI и XII ГАТТ 1994.

Статья 5

Обращение товаров на внутреннем рынке

Каждая из Договаривающихся сторон не будет:
прямо или косвенно облагать товары другой Договаривающейся стороны, подпадающие под действие настоящего Соглашения, внутренними налогами или сборами, превышающими соответствующие налоги или сборы, которыми облагаются аналогичные товары внутреннего производства или товары, происходящие из третьих государств;

вводить в отношении ввоза и вывоза товаров, подпадающих под действие настоящего Соглашения, какие-либо специальные ограничения или требования, которые в аналогичной ситуации не применяются к аналогичным товарам внутреннего производства или товарам, происходящим из третьих государств;

применять в отношении складирования, перегрузки, хранения, перевозки товаров, происходящих с территории государства другой Договаривающейся стороны, а также платежей и переводов платежей иные правила, чем те, которые применяются в аналогичных случаях в отношении собственных товаров или товаров происходящих из третьих государств.

Статья 6

Временный ввоз товара

Договаривающиеся стороны в соответствии с национальным законодательством своих государств, оказывают друг другу помощь в организации ярмарок, специализированных выставок и других подобных мероприятий, на основании контрактов, заключенных между заинтересованными хозяйствующими субъектами государств Договаривающихся сторон, в которых определены их права и обязанности.

Статья 7

Технические барьеры в торговле

Компетентные органы государств Договаривающихся сторон будут сотрудничать и обмениваться информацией в области стандартизации, метрологии и оценки соответствия товаров для предотвращения создания каких-либо технических препятствий во взаимной торговле.

В целях выполнения положений настоящего Соглашения Договаривающиеся стороны могут заключать международные договоры о взаимном признании актов испытаний, сертификатов соответствия или других документов, которые прямым или косвенным образом относятся к товарам, являющимся предметом товарообмена между государствами Договаривающихся сторон.

Условия и методы установления соответствия товаров техническим нормативным актам определяются уполномоченными организациями и органами государств Договаривающихся сторон в соответствии с национальным законодательством государства-импортера и с учетом положений Соглашения ВТО по техническим барьерам в торговле.

Статья 8

Санитарные и фитосанитарные меры

При согласовании необходимых документов, подтверждающих безопасность продукции, для взаимных поставок и транзита товаров, Договаривающиеся стороны применяют национальное законодательство и международные обязательства государств Договаривающихся сторон в области санитарных, ветеринарных и фитосанитарных мер, таким способом, который не будет являться произвольной или необоснованной дискриминацией или скрытым ограничением взаимной торговли, руководствуясь принципами Соглашения ВТО по применению санитарных и фитосанитарных мер.

Статья 9

Происхождение товаров

Происхождение товаров определяется на основе Протокола об определении страны происхождения товаров и методах административного сотрудничества, являющегося приложением 3 к настоящему Соглашению и неотъемлемой его частью.

Статья 10

Транзит товаров

Договаривающиеся стороны соглашаются, что принцип свободного транзита товаров является существенным условием в достижении целей настоящего Соглашения .

Договаривающиеся стороны обеспечивают беспрепятственный транзит товаров, происходящих с территории государства одной Договаривающейся стороны и транспортируемых через территорию государства другой Договаривающейся стороны, в соответствии с национальным законодательством своих государств.

Статья 11

Реэкспорт товаров

Под реэкспортом товаров понимается вывоз товаров, происходящих с территории государства одной Договаривающейся стороны, субъектами хозяйствования государства другой Договаривающейся стороны за пределы территории ее государства.

Договаривающиеся стороны не допускают реэкспорта товаров, в отношении вывоза которых Договаривающаяся сторона, с территории государства которой происходят эти товары, применяет меры тарифного и нетарифного регулирования.

Реэкспорт товаров, указанных во втором абзаце настоящей статьи, может осуществляться только при наличии письменного разрешения, выданного компетентным органом государства Договаривающейся стороны, с территории государства которой происходят товары. В течение одного месяца с даты подписания настоящего Соглашения Договаривающиеся стороны обмениваются списками товаров, реэкспорт которых может осуществляться только при наличии письменного разрешения, а также уведомляют друг друга о компетентных органах, уполномоченных за выдачу названных разрешений. В случае изменения списков товаров, данные компетентные органы незамедлительно информируют друг друга об этом.

В случае несанкционированного реэкспорта таких товаров, государство, на территории которого они были произведены, вправе требовать компенсации понесенного ущерба и (или) предпринять меры по предотвращению ущерба, наносимого несанкционированным реэкспортом, после проведения консультаций и переговоров, предусмотренных статьей 19 настоящего Соглашения.

Статья 12

Общие исключения

Настоящее Соглашение не препятствует праву каждой из Договаривающихся сторон применять запреты или ограничения ввоза/вывоза либо транзита товаров, оправданные с позиции общественной морали, охраны общественного порядка или государственной безопасности, защиты жизни и здоровья людей, животных или растений и окружающей среды, охраны художественных, исторических или археологических ценностей, являющихся национальным достоянием, защиты интеллектуальной собственности, норм, относящихся к ввозу/вывозу золота или серебра, сохранности невозполнимых природных ресурсов, когда такие меры реализуются одновременно с ограничениями отечественного производства либо потребления.

Указанные запреты или ограничения не должны являться средством намеренной дискриминации или скрытого ограничения торговли между Договаривающимися сторонами.

Договаривающиеся стороны не исключают применения мер наблюдения и контроля ввоза/вывоза товаров, а также находящихся под международным контролем технологий, имеющих происхождение с территории государств Договаривающихся сторон.

Статья 13

Исключения в целях безопасности

Ничто в настоящем Соглашении не должно быть истолковано в качестве требования к одной из Договаривающихся сторон о предоставлении какой-либо информации, раскрытие которой рассматривается этой Договаривающейся стороной как противоречащее интересам ее национальной безопасности либо как препятствующее этой Договаривающейся стороне предпринимать меры, какие она считает необходимым для защиты интересов национальной безопасности в отношении расщепляющихся материалов или материалов, из которых они производятся, в отношении торговли оружием, боеприпасами и военными материалами, а также торговли другими товарами и материалами, если такая торговля прямо или косвенно осуществляется для целей снабжения вооруженных сил и (или) такие меры предпринимаются в военное время либо в других чрезвычайных обстоятельствах, в международных отношениях.

В отношении товаров, ввоз/вывоз которых подпадает под разрешительный режим, предусмотренный международными договорами, участниками которых являются государства Договаривающихся сторон, компетентные органы государств

Договаривающихся сторон выдают разрешения на их ввоз/вывоз в соответствии с национальным законодательством своих государств.

Статья 14

Защита интеллектуальной собственности

Понятие "защита интеллектуальной собственности" применительно к настоящему Соглашению означает защиту авторских и смежных прав, в том числе защиту компьютерных программ и баз данных, изобретений, промышленных образцов, товарных знаков и знаков обслуживания, наименований мест происхождения товаров и топологии интегральных схем.

Договаривающиеся стороны обеспечивают защиту прав интеллектуальной собственности, включая процедуру получения этих прав и меры защиты от любых нарушений.

Защита прав интеллектуальной собственности обеспечивается в соответствии с национальным законодательством каждого из государств Договаривающихся сторон и регулирующими вопросы интеллектуальной собственности международными договорами, участниками которых являются государства обеих Договаривающихся сторон и в соответствии с Соглашением ВТО о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности.

В случае если государства одной или обеих Договаривающихся сторон не являются участниками указанных договоров, применяется принцип взаимности и недискриминации.

Статья 15

Платежи

Все платежи по настоящему Соглашению осуществляются в свободно конвертируемых валютах в соответствии с национальными законодательствами государств Договаривающихся сторон.

Расчеты в рамках настоящего Соглашения могут производиться на основании любого международного вида отчетности, принятого в банковской практике, по взаимному согласию между соответствующими физическими и юридическими лицами, и в соответствии с национальными законодательствами государств Договаривающихся сторон.

Платежи, относящиеся к торговле товарами между субъектами хозяйствования государств Договаривающихся сторон, и перевод таких платежей на территорию одного из этих государств по месту нахождения кредитора не подлежат ограничениям.

Договаривающиеся стороны воздерживаются от ограничений при предоставлении или погашении краткосрочных или среднесрочных кредитов, обеспечивающих торговые операции субъектов хозяйствования своих государств.

Статья 16

Демпинг и субсидии

Если одна из Договаривающихся сторон считает, что в торговых отношениях, предусмотренных настоящим Соглашением, имеют место демпинг и (или) субсидии в понимании Соглашения ВТО о применении статьи VI ГАТТ 1994 и Соглашения ВТО о субсидиях и компенсационных мерах, то такая Договаривающаяся сторона вправе предпринять меры против такой практики в соответствии с указанными соглашениями ВТО при условии соблюдения процедур, предусмотренных статьей 18 настоящего С о г л а ш е н и я .

Положения настоящего Соглашения никоим образом не ограничивают право Договаривающихся сторон принять после проведения соответствующих процедур решение о применении антидемпинговых или компенсационных мер в соответствии с национальным законодательством своих государств на условиях и (или) согласно процедуре, установленной статьей 18 настоящего Соглашения.

Статья 17

Защитные меры

Если какие-либо товары ввозятся на территорию государства одной из Договаривающихся сторон в таких количествах и на таких условиях, которые причиняют или угрожают причинить существенный ущерб национальным производителям идентичных или аналогичных товаров в государстве-импортере, каждая из Договаривающихся сторон в зависимости от того, чьи интересы затронуты после проведения соответствующей процедуры, может принять необходимые меры согласно национальному законодательству, действующему в государстве каждой из Договаривающихся сторон, на условиях и (или) в соответствии с процедурой, установленной статьей 18 настоящего Соглашения и согласно Соглашению ВТО о защитных мерах.

Статья 18

Процедура применения защитных мер

До начала применения мер, предусмотренных статьями 16 и 17 настоящего Соглашения, Договаривающиеся стороны будут стремиться к разрешению споров путем проведения непосредственных консультаций в рамках Межправительственной

казахстанско-сербской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству, созданной в соответствии со статьей 23 настоящего Соглашения (далее - Комиссия), в целях нахождения взаимоприемлемого решения.

Договаривающаяся сторона, которая приняла решение о начале процедур, предшествующих введению антидемпинговых, компенсационных или защитных мер, предусмотренных статьями 16 и 17 настоящего Соглашения, должна своевременно информировать об этом другую Договаривающуюся сторону и предоставить ей информацию, предусмотренную национальным законодательством государства Договаривающейся стороны, инициировавшей процедуру, и соответствующим С о г л а ш е н и е м В Т О .

Если Договаривающиеся стороны не могут достичь взаимоприемлемого решения в течение 30 дней с начала консультаций в рамках Комиссии, то Договаривающаяся сторона, инициировавшая процедуру, предшествующую введению антидемпинговых, компенсационных или защитных мер, вправе после проведения соответствующих процедур применить меры по устранению последствий существенного ущерба или угрозы причинения существенного экономического ущерба, предварительно информировав об этом другую Договаривающуюся сторону. Объем и период применения указанных мер должны носить ограниченный характер, необходимый для у с т р а н е н и я у щ е р б а .

При выборе мер, предусмотренных статьями 16 и 17 настоящего Соглашения, Договаривающиеся стороны отдают предпочтение тем из них, которые наносят наименьший экономический ущерб и в наименьшей степени препятствуют исполнению н а с т о я щ е г о С о г л а ш е н и я .

В исключительных случаях, когда задержка с принятием мер, предусмотренных статьями 16 и 17 настоящего Соглашения, может привести к трудновосполнимому ущербу, Договаривающаяся сторона, инициировавшая процедуру применения мер защиты, может применить временные меры до проведения консультаций при условии, что эти консультации предлагается провести незамедлительно после введения таких мер.

Статья 19

Урегулирование споров

В случае возникновения спорных вопросов между Договаривающимися сторонами в связи с толкованием или реализацией настоящего Соглашения они будут решаться путем консультаций и переговоров.

Если спор не может быть урегулирован в порядке, указанном в первом абзаце настоящей статьи, в срок, составляющий три месяца с даты инициирования одной из Договаривающихся сторон урегулирования спора и получения письменного

уведомления об этом другой Договаривающейся стороны, первая Договаривающаяся сторона может предпринять соответствующие меры против другой Договаривающейся стороны.

Статья 20

Трудности в области платежного баланса

Если государство одной из Договаривающихся сторон испытывает серьезные трудности в области платежного баланса или существует реальная опасность возникновения таковых, она может ввести ограничительные меры на основе принципа недискриминации согласно своему национальному законодательству и с учетом соответствующих положений ГАТТ 1994 и статей соглашения Международного валютного фонда от 1994 года, включая меры, относящиеся к ввозу товаров, на период действия указанных трудностей.

Эта Договаривающаяся сторона должна своевременно информировать другую Договаривающуюся сторону о своем намерении ввести упомянутые ограничительные меры, о периоде их действия и отмене.

Меры по защите равновесия платежного баланса не могут быть использованы для защиты национальных производителей.

Статья 21

Обмен информацией

Договаривающиеся стороны на регулярной основе обмениваются информацией о национальном законодательстве своих государств, регулирующем экономическую деятельность, в том числе вопросы торговли, инвестиций, налогообложения, банковской и страховой деятельности и прочих финансовых услуг, таможенные вопросы.

Договаривающиеся стороны незамедлительно сообщают друг другу об изменениях в национальном законодательстве своих государств, которые могут повлиять на выполнение настоящего Соглашения.

Компетентные органы государств Договаривающихся сторон согласуют порядок обмена такой информацией.

Положения настоящей статьи не будут толковаться как обязывающие компетентные органы государства любой Договаривающейся стороны предоставлять информацию: которую нельзя получить по национальному законодательству или в ходе обычной административной практики одной из Договаривающихся сторон; которая раскрыла бы какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или иную информацию, передача которой противоречила бы государственным интересам Договаривающейся стороны.

Статья 22

Развитие Соглашения

Если одна из Договаривающихся сторон с учетом национального законодательства своего государства считает целесообразным распространить положения настоящего Соглашения на области торгово-экономического сотрудничества, не предусмотренные настоящим Соглашением, то она направит другой Договаривающейся стороне обоснованное предложение. После принятия такого предложения настоящее Соглашение должно быть дополнено в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 24 настоящего Соглашения.

Статья 23

Межправительственная комиссия

Контроль за исполнением настоящего Соглашения возлагается на Комиссию.

Комиссия состоит из уполномоченных органов государств Договаривающихся сторон. Заседания Комиссии проводятся поочередно в Республике Казахстан и в Республике Сербия один раз в год.

Комиссия рассматривает результаты сотрудничества в рамках Соглашения и дает рекомендации для выполнения целей Соглашения.

Комиссия дает рекомендации по поправкам и изменениям этого Соглашения.

Комиссия, если необходимо, создает подкомиссии и рабочие группы, чтобы облегчить выполнение целей этого Соглашения.

Порядок работы Комиссии определяется Регламентом, утвержденным Комиссией.

Договаривающиеся стороны в соответствии с национальными законодательствами своих государств самостоятельно несут расходы, связанные с деятельностью Комиссии, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 24

Изменения и дополнения

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение могут быть внесены по согласию Договаривающихся сторон в форме протоколов, которые будут являться приложениями к настоящему Соглашению и неотъемлемыми его частями.

Статья 25

Вступление в силу и срок действия

Настоящее Соглашение временно применяется с 1 января 2011 года в части, не противоречащей действующему праву государств Договаривающихся сторон, и вступает в силу со дня получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися сторонами всех внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на неопределенный срок, если ни одна из Договаривающихся сторон не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Договаривающуюся сторону не менее чем за двенадцать месяцев до истечения пятилетнего срока о своем намерении не продлевать его действие.

В случае продления действия настоящего Соглашения на неопределенный срок, оно может быть прекращено по истечении шести месяцев с даты получения одной Договаривающейся стороной по дипломатическим каналам письменного уведомления от другой Договаривающейся стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения его положения будут применяться ко всем контрактам, заключенным в период действия настоящего Соглашения, до полного выполнения обязательств по ним.

Совершено в городе Астане 7 октября 2010 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, сербском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство

За Правительство

Республики Казахстан

Республики Сербия

П р и л о ж е н и е 1

к Соглашению о свободной торговле
между Правительством Республики
Казахстан и Правительством
Республики Сербия

Перечень товаров,

**подлежащих изъятию из режима свободной торговли при ввозе
на таможенную территорию Республики Казахстан из
Республики Сербия**

К о д ТН ВЭД ТС	К О Д ТН РС	Наименование позиции
1	2	3
0207	0207	Мясо и пищевые субпродукты домашней птицы, указанной в товарной позиции

			0105,	свежие,	охлажденные	или
			замороженные			
0406 30 исключением 0406 30 100 0)	(за 0406 30 исключением 0406 30 10 00)	(за	Плавленые сыры, нетертые или непорошкообразные: прочие Плавленые сыры, нетертые или непорошкообразные: при производстве которых использовались лишь сыры Эмменталер, Грюйер и Аппенцеллер и которые могут включать в качестве дополнительного ингредиента Гларский сыр (называемый также "Шабцигер"); упакованные для розничной продажи, с содержанием жира в сухом веществе не более 56 мас.%			
0406 90 690	0406 90 69 00		Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и содержанием влаги в обезжиренном веществе не более 47 мас.%; прочие			
0406 90 860 0	0406 90 86 00		Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и сыры с содержанием влаги в обезжиренном веществе более 47 мас.%, но не более 52 мас.%			
0406 90 870 0	0406 90 87 00		Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и с содержанием влаги в обезжиренном веществе более 52 мас.%, но не более 62 мас.%			
0406 90 880 0	0406 90 88 00		Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и с содержанием влаги в обезжиренном веществе более 62 мас.%, но не более 72 мас.%			
0406 90 930 0	0406 90 93 00		Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и с содержанием влаги в обезжиренном веществе более 72 мас.%			
0406 90 990 0	0406 90 99 00		Сыры прочие: прочие			
1701 99 100 1 1701 99 100 9	1701 99 100		Сахар белый			
2204 10	2204 10		Вина игристые			
2207	2207		Спирт этиловый неденатурированный с концентрацией спирта 80 об.% или более; этиловый спирт и прочие спиртовые настойки, денатурированные, любой концентрации			
2208	2208		Спирт этиловый неденатурированный с концентрацией спирта менее 80 об.%; спиртовые настойки, ликеры и прочие спиртные напитки			
2402	2402		Сигары, сигары с обрезанными концами, сигариллы и сигареты из табака или его заменителей			

4012 11000 0	4012 11 00 00	Шины и покрышки, восстановленные для легковых автомобилей (включая грузопассажирские автомобили-фургоны и спортивные автомобили)
4012 12 000 0	4012 12 00 00	Шины и покрышки, восстановленные для автобусов или моторных транспортных средств для перевозки грузов
4012 13 000 0	4012 13 00 00	Шины и покрышки, восстановленные для использования в авиации
4012 19 000 0	4012 19 00 00	Шины и покрышки восстановленные прочие
4012 20 000	4012 20 00 00	Шины и покрышки пневматические, бывшие в употреблении
5205	5205	Пряжа хлопчатобумажная (кроме швейных ниток), содержащая хлопковых волокон 85 мас.% или более, не расфасованная для розничной продажи
5208	5208	Ткани хлопчатобумажные, содержащие 85 мас.% или более хлопковых волокон, с поверхностью плотностью не более 200 г/м ²
5209	5209	Ткани хлопчатобумажные, содержащие 85 мас.% или более хлопковых волокон, с поверхностью плотностью более 200 г/м ²
5210	5210	Ткани хлопчатобумажные, содержащие менее 85 мас.% хлопковых волокон, смешанные в основном или исключительно с химическими волокнами, с поверхностной плотностью не более 200 г/м ²
5211	5211	Ткани хлопчатобумажные, содержащие менее 85 мас.% хлопковых волокон, смешанные в основном или исключительно с химическими волокнами, с поверхностной плотностью более 200 г/м ²
5212	5212	Ткани хлопчатобумажные прочие
58	58	Специальные ткани; тафтинговые текстильные материалы; кружева; гобелены; отделочные материалы; вышивки
8 4 1 4 кроме: 8414 30 200 1	3 0 8 4 1 4 кроме: 8414 30 20 10	3 0 Компрессоры, используемые в холодильном оборудовании Компрессоры, используемые в холодильном оборудовании, мощностью не более 0,4 кВт, для гражданской авиации
8414 30 810 1	8414 30 81 00	Компрессоры, используемые в холодильном оборудовании, мощностью

		более 0,4 кВт, герметичные или полугерметичные, для гражданской авиации
8414 30 890 1	8414 30 89 10	Компрессоры, используемые в холодильном оборудовании, мощностью более 0,4 кВт, прочие, для гражданской авиации
8701	8701	Тракторы (кроме тракторов товарной позиции 8709)
8702 10 19	8702 10 19 00	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек или более, включая водителя, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с рабочим объемом цилиндров двигателя более 2500 см3, бывшие в эксплуатации
8702 10 99	8702 10 99 00	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек или более, включая водителя, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с рабочим объемом цилиндров двигателя не более 2500 см3, бывшие в эксплуатации
8702 90 19	8702 90 19 00	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек или более, включая водителя, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием, с рабочим объемом цилиндров двигателя более 2800 см3, бывшие в эксплуатации
8702 90 39	8702 90 39 00	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек или более, включая водителя, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием, с рабочим объемом цилиндров двигателя не более 2800 см3, бывшие в эксплуатации
8703	8703	Автомобили легковые и прочие моторные транспортные средства, предназначенные главным образом для перевозки людей (кроме моторных транспортных средств товарной позиции 8702), включая грузопассажирские автомобили-фургоны и гоночные автомобили
		Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или

8704 21 390	8704 21 39 00	полудизелем), с полной массой транспортного средства не более 5 т, с рабочим объемом цилиндров двигателя более 2500 см ³ , бывшие в эксплуатации
8704 21 990	8704 21 99 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с полной массой транспортного средства не более 5 т, с рабочим объемом цилиндров двигателя не более 2500 см ³ , бывшие в эксплуатации
8704 22 990	8704 22 99 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с полной массой транспортного средства более 5 т, но не более 20 т, бывшие в эксплуатации
8704 23 990	8704 23 99 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с полной массой транспортного средства более 20 т, бывшие в эксплуатации
8704 31 390	8704 31 39 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием, с полной массой транспортного средства не более 5 т, с рабочим объемом цилиндров двигателя более 2800 см ³ , бывшие в эксплуатации
8704 31 990	8704 31 99 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием, с полной массой транспортного средства не более 5 т, с рабочим объемом цилиндров двигателя не более 2800 см ³ , бывшие в эксплуатации
8704 32 990	8704 32 99 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием, с полной массой транспортного средства более 5 т, бывшие в эксплуатации

Приложение 2

к Соглашению о свободной торговле

между Правительством
и Правительством Республики Сербия

Республики

Казахстан

**Перечень товаров,
подлежащих изъятию из режима свободной торговли при ввозе на
таможенную территорию Республики Сербия
из Республики Казахстан**

К о д ТН ВЭД ТС	К О Д ТН РС	Наименование позиции
1	2	3
0406 30 исключением 0406 30 100 0)	(за 0406 30 исключением 0406 30 10 00)	(за Плавленые сыры, нетертые или непорошкообразные: прочие Плавленые сыры, нетертые или непорошкообразные: при производстве которых использовались лишь сыры Эменталер, Грюйер и Аппенцеллер и которые могут включать в качестве дополнительного ингредиента Гларский сыр (называемый также "Шабцигер"); упакованные для розничной продажи, с содержанием жира в сухом веществе не более 56 мас.%
0406 90 690	0406 90 69 00	Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и содержанием влаги в обезжиренном веществе не более 47 мас.%; прочие
0406 90 860 0	0406 90 86 00	Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и сыры с содержанием влаги в обезжиренном веществе более 47 мас.%, но не более 52 мас.%
0406 90 870 0	0406 90 87 00	Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и с содержанием влаги в обезжиренном веществе более 52 мас.%, но не более 62 мас.%
0406 90 880 0	0406 90 88 00	Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и с содержанием влаги в обезжиренном веществе более 62 мас.%, но не более 72 мас.%
0406 90 930 0	0406 90 93 00	Сыры прочие: с содержанием жира не более 40 мас.% и с содержанием влаги в обезжиренном веществе более 72 мас.%
0406 90 990 0	0406 90 99 00	Сыры прочие: прочие
1701 99 100 1 1701 99 100 9	1701 99 100	Сахар белый
2207	2207	Спирт этиловый неденатурированный с концентрацией спирта 80 об.% или более; этиловый спирт и прочие спиртовые настойки, денатурированные, любой концентрации
		Спирт этиловый неденатурированный с концентрацией спирта менее 80 об.%;

2208	2208	спиртовые настойки, ликеры и прочие спиртные напитки
2402	2402	Сигары, сигары с обрезанными концами, сигариллы и сигареты из табака или его заменителей
4012 11 000 0	4012 11 00 00	Шины и покрышки восстановленные для легковых автомобилей (включая грузопассажирские автомобили-фургоны и спортивные автомобили)
4012 12 000 0	4012 12 00 00	Шины и покрышки восстановленные для автобусов или моторных транспортных средств для перевозки грузов
4012 13 000 0	4012 13 00 00	Шины и покрышки восстановленные для использования в авиации
4012 19 000 0	4012 19 00 00	Шины и покрышки восстановленные прочие
4012 20 000	4012 20 00 00	Шины и покрышки пневматические, бывшие в употреблении
8701 20 90	8701 20 90 00	Тракторы колесные для полуприцепов, бывшие в эксплуатации
8701 90 500 0	8701 90 50 00	Тракторы для сельскохозяйственных работ (за исключением тракторов, управляемых рядом идущим водителем) и тракторы для лесного хозяйства, колесные, бывшие в эксплуатации
8702 10 19	8702 10 19 00	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек или более, включая водителя, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с рабочим объемом цилиндров двигателя более 2500 см3, бывшие в эксплуатации
8702 10 99	8702 10 99 00	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек или более, включая водителя, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с рабочим объемом цилиндров двигателя не более 2500 см3, бывшие в эксплуатации
8702 90 19	8702 90 19 00	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек или более, включая водителя, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием, с рабочим объемом цилиндров двигателя более 2800 см3, бывшие в эксплуатации
		Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек или более, включая водителя,

8702 90 39	8702 90 39 00	прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием, с рабочим объемом цилиндров двигателя не более 2800 см ³ , бывшие в эксплуатации
8703	8703	Автомобили легковые и прочие моторные транспортные средства, предназначенные главным образом для перевозки людей (кроме моторных транспортных средств товарной позиции 8702), включая грузопассажирские автомобили-фургоны и гоночные автомобили
8704 21 390	8704 21 39 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с полной массой транспортного средства не более 5 т, с рабочим объемом цилиндров двигателя более 2500 см ³ , бывшие в эксплуатации
8704 21 990	8704 21 99 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с полной массой транспортного средства не более 5 т, с рабочим объемом цилиндров двигателя не более 2500 см ³ , бывшие в эксплуатации
8704 22 990	8704 22 99 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с полной массой транспортного средства более 5 т, но не более 20 т, бывшие в эксплуатации
8704 23 990	8704 23 99 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с воспламенением от сжатия (дизелем или полудизелем), с полной массой транспортного средства более 20 т, бывшие в эксплуатации
8704 31 390	8704 31 39 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием, с полной массой транспортного средства не более 5 т, с рабочим объемом цилиндров двигателя более 2800 см ³ , бывшие в эксплуатации
		Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с

8704 31 990	8704 31 99 00	искровым зажиганием, с полной массой транспортного средства не более 5 т, с рабочим объемом цилиндров двигателя не более 2800 см3, бывшие в эксплуатации
8704 32 990	8704 32 99 00	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, прочие, с поршневым двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием, с полной массой транспортного средства более 5 т, бывшие в эксплуатации

П р и л о ж е н и е 3
к Соглашению о свободной торговле между
Правительством Республики Казахстан
и Правительством Республики Сербия

ПРОТОКОЛ

об определении страны происхождения товаров и методах административного сотрудничества

Республика Казахстан и Республика Сербия (далее именуемые "Договаривающиеся стороны") в лице своих правительств, в отношении товаров, происходящих из Договаривающихся сторон и являющихся предметами товарооборота между ними, заключили настоящий Протокол о нижеследующем:

Статья 1

Термины и определения

1. Страна происхождения товара - государство, в которой товар был полностью произведен или подвергнут достаточной обработке (переработке) в соответствии с настоящим Протоколом.

2. Критерий достаточной обработки/переработки - один из критериев происхождения товаров в соответствии с которым товар, если в его производстве участвуют два государства или более, считается происходящим из того государства, на территории которой он был подвергнут последней существенной обработке (переработке), достаточной для придания товару его характерных свойств.

3. Изготовление (производство) - выполнение любых видов производственных или технологических операций, включая сборку и какие-либо особые операции, целью которых является получение продукта.

4. Материал - любой ингредиент, сырье, компонент или деталь и тому подобное, используемый для производства продукта.

5. Материал иностранного происхождения - материал, не происходящий с

территорий государств Договаривающихся сторон, или материал, происхождение которого не установлено.

6. Продукт (продукция) - изготовленный (произведенный) продукт, даже если он предназначен для дальнейшего использования в другой производственной операции.

7. Товар - любое движимое имущество как материал, так и продукт, в том числе тепловая, электрическая, иные виды энергии и транспортные средства, перемещаемое через таможенную границу (за исключением транспортных средств, осуществляющих международные перевозки пассажиров и товаров).

8. Партия товара - товары, которые поставляются одновременно по одному или нескольким товаротранспортным документам в адрес одного грузополучателя от одного грузоотправителя, а также товары, пересылаемые по одной почтовой накладной либо перемещаемые в качестве багажа одним лицом, пересекающим границу.

9. Цена на условиях франко-завод - цена товара, подлежащая уплате изготовителю, на предприятии которого производилась последняя обработка (переработка), на условиях франко-завод.

10. Резидент - любые физические и юридические лица, предприятия или организации, не имеющие статуса юридического лица, которые по национальному законодательству одного из государств Договаривающихся сторон подвергаются в нем налогообложению на основании местожительства, постоянного местопребывания, места управления, регистрации.

Однако в указанное понятие не включаются лица, которые подвергаются налогообложению в Договаривающейся стороне только в отношении дохода, полученного от операций, не связанных с производством и (или) реализацией товаров.

11. Грузоотправитель (грузополучатель) - лицо, указанное в товаротранспортных документах, которое в соответствии с принятыми на себя обязательствами передало (приняло) или намерено передать (принять) товары перевозчику (от перевозчика).

12. Экспортер - резидент одного из государств Договаривающихся сторон, являющийся стороной внешнеторгового договора (сделки), который поставляет товар резиденту государства другой Договаривающейся стороны.

13. Импортер - резидент одного из государств Договаривающихся сторон, являющийся стороной внешнеторгового договора (сделки), который получает товар резидента государства другой Договаривающейся стороны.

14. Заявитель - лицо, обратившееся в уполномоченный орган (организацию) страны вывоза за получением сертификата о происхождении товара, подтверждающее и несущее ответственность за достоверность сведений о товарах, указанных в сертификате о происхождении товара.

Заявителями могут являться экспортеры-грузоотправители товара или лица, представляющие их интересы в соответствии с национальным законодательством страны вывоза (на основании доверенности, договора поручения и других документов).

В указанное понятие могут включаться также импортер, грузополучатель товара или лица, представляющие их интересы в соответствии с национальным законодательством страны вывоза (на основании доверенности, договора поручения и других документов).

15. Сертификат о происхождении товара документ, свидетельствующий о стране происхождения товара и выданный органом (организацией), уполномоченным государством одной из Договаривающихся сторон в соответствии с его национальным законодательством.

16. Декларация о происхождении товара - заявление о стране происхождения товара, сделанное изготовителем, продавцом или лицом, перемещающим товары, на коммерческом счете либо ином документе, имеющем отношение к товару.

17. Прямая поставка - поставка товаров, транспортируемых из одной из Договаривающихся сторон на территорию другой Договаривающейся стороны без провоза через территорию другого государства.

18. Таможенная стоимость товара - стоимость, установленная в соответствии с соглашением о применении статьи VII ГАТТ 1994.

Статья 2

Критерии происхождения товаров

Страной происхождения товара считается государство Договаривающейся стороны, на территории которой товар был полностью произведен или подвергнут достаточной обработке (переработке) в соответствии с настоящим Протоколом.

Статья 3

Полностью произведенные товары

1. Товарами, полностью произведенными в государстве Договаривающейся стороны, считаются:

1.1. Полезные ископаемые, добытые из недр территориального моря (вод) или со дна моря данного государства Договаривающейся стороны.

1.2. Продукция растительного происхождения, выращенная и (или) собранная в государстве Договаривающейся стороны.

1.3. Живые животные, родившиеся и выращенные в государстве Договаривающейся стороны.

1.4. Продукция, полученная в государстве Договаривающейся стороны от выращенных в нем животных.

1.5. Продукция, полученная в результате охотничьего и рыболовного промысла в государстве Договаривающейся стороны.

1.6. Продукция морского рыболовного промысла и другая продукция морского

промысла, выловленная за пределами территориального моря государства Договаривающейся стороны судами, зарегистрированными или поставленными на учет в этом государстве Договаривающейся стороны и ходящими под флагом данного государства Договаривающейся стороны.

1.7. Продукция, полученная на борту перерабатывающего судна исключительно из продукции, указанной в подпункте 1.6 настоящей статьи, происходящей из государства Договаривающейся стороны, при условии, что такое перерабатывающее судно зарегистрировано или поставлено на учет в этом государстве Договаривающейся стороны и ходит под его флагом.

1.8. Продукция, полученная с морского дна или из морских недр за пределами территориального моря государства Договаривающейся стороны, при условии, что данное государство Договаривающейся стороны имеет исключительные права на разработку этого морского дна или этих морских недр.

1.9. Отходы и лом (вторичное сырье), полученные в результате производственных или иных операций по переработке.

1.10. Продукция высоких технологий, полученная в открытом космосе на космических судах, принадлежащих государству Договаривающейся стороны либо арендованных (зафрахтованных) им.

1.11. Товары, изготовленные в государстве Договаривающейся стороны из продукции, указанной в подпунктах 1.1 - 1.10 настоящей статьи.

Статья 4

Критерий достаточной переработки

1. Товар считается подвергшимся достаточной обработке или переработке в одном из государств Договаривающихся сторон, если товар подвергся обработке или переработке и если стоимость использованных в этом процессе материалов (сырья, полуфабрикатов и готовых изделий), происходящих из других государств (не являющихся Договаривающимися сторонами), или стоимость неизвестного происхождения не превышает 50 процентов стоимости экспортируемого товара.

2. Стоимость использованных в процессе обработки или переработки материалов (сырья, полуфабрикатов и готовых изделий), происходящих из других государств (не являющихся Договаривающимися сторонами), определяется на основании таможенной стоимости этих материалов, установленной в государстве Договаривающейся стороны, в котором осуществляется их обработка или переработка.

Стоимость материалов неизвестного происхождения, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, определяется в размере цены, уплаченной за эти материалы на территории государства Договаривающейся стороны, в котором осуществляется их обработка или переработка.

Стоимость товара, экспортируемого из одного из государств Договаривающихся сторон, определяется на базе цены франко-завод изготовителя товара согласно международным правилам толкования торговых терминов "Инкотермс".

Статья 5

Кумуляции происхождения

Без ущерба для положений статей 2 и 4 настоящего Протокола, товар считается происходящим из Республики Казахстан, если он там произведен и содержит материалы, происходящие из Республики Казахстан, Республики Сербии, Республики Беларусь и Российской Федерации при условии, что в Республике Казахстан они являлись предметом обработки или переработки, превышающей операции, указанные в статье 6 настоящего Протокола. Нет необходимости, чтобы такие материалы подвергались в Республике Казахстан достаточной обработке или переработке.

Без ущерба для положений статей 2 и 4 настоящего Протокола, товар считается происходящим из Республики Сербии, если он там произведен и содержит материалы, происходящие из Республики Сербии, Республики Казахстан, Республики Беларусь и Российской Федерации при условии, что в Республике Сербия они являлись предметом обработки или переработки, превышающей операции, указанные в статье 6 настоящего Протокола. Нет необходимости, чтобы такие материалы подвергались в Республике Сербия достаточной обработке или переработке.

Статья 6

Недостаточная обработка или переработка

1. Не отвечают критерию достаточной обработки (переработки):
 - 1.1. Операции по обеспечению сохранности товара во время хранения или т р а н с п о р т и р о в к и .
 - 1.2. Операции по подготовке товара к продаже и транспортировке (дробление партий, формирование отправок, сортировка, переупаковка), операции по разборке и с б о р к е у п а к о в к и .
 - 1.3. Мойка, чистка, удаление пыли, покрытие окисью, маслом или другими в е щ е с т в а м и .
 - 1.4. Глажка или прессование текстиля (любые виды волокон и пряжи, тканые материалы из любых видов волокон и пряжи и изделия из них).
 - 1.5. Операции по покраске или полировке.
 - 1.6. Шелушение, частичное или полное отбеливание, шлифовка и полировка з е р н о в ы х и р и с а .
 - 1.7. Операции по окрашиванию сахара или формированию кускового сахара.
 - 1.8. Снятие кожуры, извлечение семян и разделка фруктов, овощей и орехов.

1.9. Затачивание, помол или резка, которые не приводят к существенному отличию полученных компонентов от исходного товара.

1.10. Просеивание через сито или решето, сортировка, классифицирование, отбор, подбор (в том числе составление наборов изделий).

1.11. Разлив, фасовка в банки, флаконы, мешки, ящики, коробки и другие простые операции по упаковке.

1.12. Простые сборочные операции или разборка товаров по частям.

1.13. Разделение продукта на компоненты, которое не приводит к существенному отличию полученных компонентов от исходного продукта.

1.14. Смешивание продуктов (компонентов), которое не приводит к существенному отличию полученной продукции от исходных составляющих.

1.15. Убой животных, разделка (сортировка) мяса.

1.16. Комбинация двух или более указанных выше операций.

Если в отношении товара достигается выполнение критерия достаточной обработки (переработки) исключительно за счет проведения операций, перечисленных в пункте 1 настоящей статьи, данный товар не будет считаться происходящим из государства той Договаривающейся стороны, где эти операции имели место.

Статья 7

Особые случаи происхождения товаров

1. Приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты, предназначенные для использования вместе с машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами, считаются происходящими из того же государства Договаривающейся стороны, что и машины, оборудование, аппараты или транспортные средства, если такие приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты ввозятся и используются совместно с указанными машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами в комплектации и в количестве, которые обычно поставляются с этими устройствами в соответствии с техническими документами.

2. Упаковка, в которой ввозится товар, считается происходящей из того же государства Договаривающейся стороны, что и сам товар, за исключением случаев, когда упаковка с учетом Гармонизированной системы описания и кодирования товаров подлежит декларированию отдельно от товара. В этом случае страна происхождения упаковки определяется отдельно от страны происхождения товара.

3. Если упаковка, в которой ввозится товар считается происходящей из того же государства Договаривающейся стороны, что и сам товар, то для определения страны происхождения товара учитывается только та упаковка, в которой товар реализуется в розничной торговле.

4. При определении страны происхождения товары в разобранном или несобранном виде, поставляемые несколькими партиями из-за невозможности их отгрузки одной партией в силу производственных или транспортных условий, а также товары, партия которых разделена на несколько партий в результате ошибки, рассматриваются по желанию декларанта как единый товар.

Такое правило применяется при одновременном выполнении следующих условий:

предварительное уведомление таможенного органа страны ввоза о товарах в разобранном или несобранном виде, поставляемых несколькими партиями, или разделении товаров на несколько партий с указанием причин такого разделения, приложением спецификации каждой партии с указанием кодов товаров согласно товарным номенклатурам государств Договаривающихся сторон, стоимости и страны происхождения товаров, входящих в каждую из партий, либо документальное подтверждение ошибочности разделения товаров на несколько партий;

поставка всех партий товаров одним поставщиком из одного из государств Договаривающихся сторон;

декларирование всех партий товаров одному таможенному органу;

поставка всех партий товаров в рамках одного контракта;

поставка всех партий товаров в срок, не превышающий одного года с даты принятия таможенной декларации либо до истечения сроков утвержденных для ее подачи в отношении первой партии товаров. По мотивированному заявлению заявителя в случае невозможности поставки всех партий товаров по причинам, не зависящим от получателя товара, эти сроки могут быть продлены таможенным органом страны ввоза на время, необходимое для поставки всех партий товаров, но не более одного года.

5. При определении страны происхождения товаров происхождение используемых для их производства или переработки тепловой и электрической энергии, машин, оборудования и инструментов не учитывается.

Статья 8

Условия предоставления режима свободной торговли

1. Товар пользуется режимом свободной торговли на таможенных территориях государств Договаривающихся сторон, если он соответствует критериям происхождения, установленным настоящим Протоколом, а также если:

1.1. Товар вывозится (ввозится) на основании договора (контракта) между резидентом одного из государств Договаривающихся сторон и резидентом другого государства Договаривающейся стороны.

1.2. Таможенным органам страны ввоза представлен сертификат происхождения товаров формы СТ-2 (бланк сертификата представлен в приложениях 1 и 2, являющихся неотъемлемыми частями настоящего Протокола), заполненный (

оформленный) в соответствии с требованиями к его заполнению (оформлению), приведенными в статье 12 настоящего Протокола.

1.3. Соблюдается условие прямой поставки товаров.

1.4. Государством Договаривающейся стороны соблюдены требования по административному сотрудничеству, предусмотренные статьей 11 настоящего Протокола.

2. Прямой поставке отвечают также товары, транспортируемые через территорию одной или нескольких государств вследствие географических, транспортных, технических или экономических причин, при условии, что товары в государствах транзита, в том числе при их временном складировании на территории этих государств, находятся под таможенным контролем.

В качестве документального подтверждения нахождения товаров под таможенным контролем могут использоваться транспортные документы, удостоверяющие маршрут перемещения из экспортирующего государства через государство транзита или документ, выданный таможенными органами государства транзита, дающий точное описание товаров, указывающий даты перевалки (перегрузки) товаров, названия транспортных средств и удостоверяющий условия, при которых товары находились в государстве транзита.

Прямой поставке также отвечают товары, закупленные импортером на выставках или ярмарках, при выполнении следующих условий:

2.1. Товары были поставлены с территории одного из государств Договаривающихся сторон на территорию другого государства, не являющегося Договаривающейся стороной, являющегося организатором проведения выставки или ярмарки, и оставались под таможенным контролем при их проведении.

2.2. Товары с момента их отправки на выставку или ярмарку не использовались в каких-либо иных целях, кроме демонстрационных.

2.3. Товары ввозятся на территорию государства Договаривающейся стороны в том же состоянии, в котором они были отправлены на территорию другого государства, не являющегося Договаривающейся стороной, являющегося организатором выставки или ярмарки, без учета изменений состояния товаров вследствие естественного износа либо убыли при нормальных условиях транспортировки и хранения.

3. Товары, происхождение которых не установлено или происхождение которых установлено, но при этом в отношении их не может быть применен режим свободной торговли, ввозятся в страну ввоза в соответствии с требованиями тарифного и нетарифного регулирования данного государства Договаривающейся стороны.

4. В отношении товаров, указанных в пункте 3 настоящей статьи, может применяться (восстанавливаться) режим свободной торговли на таможенных территориях государств Договаривающихся сторон при условии получения надлежащего удостоверения их происхождения (предоставление сертификата формы

СТ-2 и при необходимости других документов, подтверждающих страну происхождения товаров) до истечения 12 месяцев со дня регистрации таможенной декларации в стране ввоза (кроме установления случаев фальсификации сертификата формы СТ-2).

Статья 9

Документальное свидетельство

1. Для подтверждения страны происхождения товара в конкретном государстве Договаривающейся стороны в целях предоставления режима свободной торговли необходимо предоставление таможенным органам страны ввоза оригинала сертификата происхождения товара формы СТ-2 (далее - сертификат). Срок действия сертификата в целях предоставления режима свободной торговли составляет 12 месяцев с даты его удостоверения органом, уполномоченным в соответствии с национальным законодательством государства Договаривающейся стороны выдавать и (или) удостоверить сертификаты происхождения товаров.

2. Сертификат оформляется и выдается на одну партию товаров.

3. Сертификат представляется таможенным органам страны ввоза на бумажном носителе на английском или русском языках.

4. Фактическое количество поставленного товара не должно превышать количества, указанного в сертификате, более чем на 5 процентов.

5. Сертификат может быть выдан и после вывоза товара на основании письменного обращения заявителя. При этом заявитель дополнительно представляет в уполномоченный орган таможенную декларацию с соответствующей отметкой таможенного органа, подтверждающей фактический вывоз товара*. В этом случае в графе 5 сертификата указывается: "Выдан впоследствии".

6. В случае утраты или повреждения сертификата выдается его официально заверенный дубликат. При выдаче дубликата в графе 12 "Удостоверение" указывается дата выдачи дубликата, а в графе 5 "Для служебных отметок" указываются слово "Дубликат", номер и дата утраченного или поврежденного оригинала сертификата. Дубликат сертификата вступает в силу с даты выдачи оригинала. Срок применения дубликата сертификата в целях предоставления режима свободной торговли не может превышать 12 месяцев с даты выдачи оригинала сертификата.

7. Взамен аннулированного по каким-либо причинам сертификата либо в случае необходимости переоформления ранее выданного сертификата на основании письменного обоснования заявителя может быть выдан новый сертификат. При этом в графу 5 вносится запись: "Выдан взамен сертификата формы СТ-2" с указанием номера и даты аннулированного (переоформленного) сертификата. Сертификату, выданному взамен другого сертификата, присваивается новый регистрационный номер.

Статья 10

Декларация о происхождении товара

1. В удостоверение происхождения небольших партий товаров (таможенной стоимостью, эквивалентной не более 5000 долларам США) представление сертификата не требуется. В этом случае экспортер может представить декларацию о стране происхождения товара, оформленную согласно приложению 3 к настоящему Протоколу на счете-фактуре (инвойсе), других коммерческих или товаросопроводительных документах.

2. Экспортер, представивший декларацию о происхождении товара, обязан по требованию компетентного органа страны вывоза представить все необходимые для подтверждения происхождения в соответствии с настоящим Протоколом документы и сведения.

3. Декларация о происхождении товара должна быть оформлена в печатном виде и собственноручно подписана изготовителем, продавцом, отправителем (экспортером) товара или компетентным лицом, имеющим отношение к этим товарам, с указанием его фамилии и инициалов.

* При этом отметка таможенного органа должна быть датирована более ранним числом, чем дата выдачи сертификата.

Статья 11

Административное сотрудничество

1. Уполномоченные органы государств Договаривающихся сторон обмениваются образцами бланков сертификатов формы СТ-2, образцами подписей лиц, имеющих право удостоверять сертификаты, оттисков печатей органов, уполномоченных в соответствии с национальным законодательством удостоверить и (или) выдавать сертификаты происхождения товаров, информацией о наименованиях и адресах таких уполномоченных органов, а также органов, уполномоченных верифицировать сертификаты происхождения товаров формы СТ-2 и декларации о происхождении товаров (в случае, если такие органы предусмотрены).

Образцы оттисков печатей должны быть оригинальными и четкими, чтобы позволить провести их однозначную идентификацию на предмет подлинности.

Уполномоченные органы государств Договаривающихся сторон незамедлительно информируют друг друга в случае любых изменений вышеуказанной информации.

2. Без представления указанной в пункте 1 настоящей статьи информации, режим свободной торговли в отношении ввозимых товаров не предоставляется.

3. Уполномоченные органы государств Договаривающихся сторон осуществляют

последующую проверку (верификацию) сертификатов происхождения товаров формы СТ-2 и деклараций о происхождении товаров на выборочной основе или в случае, если у таможенных органов страны ввоза есть обоснованные сомнения относительно подлинности этих документов или достоверности содержащихся в них сведений.

4. В случаях, указанных в пункте 3 настоящей статьи, таможенный орган страны ввоза товара вправе обратиться с запросом к уполномоченному органу, удостоверившему сертификат, или к органам, уполномоченным осуществлять верификацию сертификатов и деклараций о происхождении товаров, с мотивированной просьбой подтвердить подлинность сертификата (декларации о происхождении товара) и (или) достоверность содержащихся в них сведений или сообщить дополнительные либо уточняющие сведения о выполнении критерия происхождения товаров.

К запросу о последующей верификации прикладываются копия проверяемого сертификата (декларации о происхождении товара).

В запросе указываются причины его направления и (или) другая дополнительная информация, указывающая на то, какие сведения в сертификате (декларации о происхождении товара) могут быть недостоверными, за исключением случаев проведения последующей проверки (верификации) на основе выборочности.

5. Последующая проверка (верификация) осуществляется уполномоченными органами государства экспортирующей Договаривающейся стороны. С этой целью они должны иметь право запрашивать необходимые документы и проверять документацию и счета производителя (экспортера) с целью подтверждения происхождения товаров.

6. До получения результатов последующей проверки (верификации) таможенные органы принимают решение об отказе в предоставлении тарифных преференций (режима свободной торговли) в отношении ввозимых товаров.

Отказ в предоставлении тарифных преференций (режима свободной торговли) не является основанием для отказа таможенными органами в выпуске ввозимого товара при условии, что соблюдены запреты и ограничения и не выявлено фактов мошенничества, за исключением случаев, предусмотренных национальными законодательствами Договаривающихся сторон.

7. В случае выполнения требований, предусмотренных пунктом 4 настоящей статьи, последующая проверка (верификация) должна быть осуществлена в возможно короткий срок и информация о ее результатах должна быть направлена в таможенный орган, направивший запрос, не позднее 6 месяцев с даты направления запроса.

Эти результаты должны ясно указывать, являются ли документы подлинными и могут ли конкретные товары рассматриваться как товары, происходящие с территории государства Договаривающейся стороны, а также выполняются ли другие требования настоящего Протокола.

8. Если полученные результаты последующей проверки (верификации) не позволяют установить подлинность сертификатов (деклараций о происхождении

товара) или действительное происхождение товаров, тарифные преференции (режим свободной торговли) не предоставляются.

9. Товар не считается происходящим из государств Договаривающихся сторон, если не будет представлен надлежащим образом оформленный сертификат или запрошенная информация.

10. Для целей проведения последующей проверки (верификации) копии сертификатов, а также любые экспортные документы, имеющие отношение к ним, должны храниться не менее трех лет уполномоченным органом государства Договаривающейся стороны.

Статья 12

Требования и порядок заполнения сертификата

1. Сертификат оформляется в печатном виде на английском или русском языках на бумаге с защитной сеткой или защитным цветовым полем формата А4 (210 x 297 мм) плотностью не менее 25 г/м², изготовленном типографским способом.

2. Копия сертификата формы СТ-2, а также любые связанные с ним документы, подтверждающие происхождение товаров, хранятся в уполномоченном органе, выдавшем сертификат, не менее 3 лет.

3. В сертификате не допускается использование факсимиле подписей лиц, наличие подчисток, а также исправлений и (или) дополнений, не заверенных органом, удостоверявшим сертификат.

4. Исправления и (или) дополнения в сертификат вносятся путем зачеркивания ошибочной информации и надпечатывания или внесения от руки скорректированных сведений, которые заверяются подписью уполномоченного лица и печатью уполномоченного органа, удостоверявшего и выдавшего сертификат.

5. Заполнение сертификата должно отвечать следующим требованиям:
графа 1 <*> - "Грузоотправитель (экспортер) (наименование и адрес)". При заполнении графы допускается указывать наименование грузоотправителя (экспортера) согласно свидетельству о его государственной регистрации либо документу, подтверждающему фактическое место нахождения грузоотправителя (экспортера).

<*> В графах 1 и 2 сертификата формы СТ-2 указываются такие же наименования и адреса грузоотправителя (экспортера) и грузополучателя (импортера), соответственно, которые содержатся в других товаросопроводительных документах, связанных с отгрузкой товара (внешнеторговый договор/сделка, счет-фактура, таможенная декларация и др.).

В случае если грузоотправитель и экспортер являются разными юридическими лицами, следует указывать, что грузоотправитель (наименование и адрес) действует "по поручению" экспортера (наименование и адрес);

графа 2 <*> - "Грузополучатель (импортер) (наименование и адрес)". При заполнении графы допускается указывать наименование грузополучателя (импортера) согласно свидетельству о его государственной регистрации либо документу, подтверждающему фактическое место нахождения грузополучателя (импортера).

<*> В графах 1 и 2 сертификата формы СТ-2 указываются такие же наименования и адреса грузоотправителя (экспортера) и грузополучателя (импортера) соответственно, которые содержатся в других товаросопроводительных документах, связанных с отгрузкой товара (внешнеторговый договор/сделка, счет-фактура, таможенная декларация и др.).

В случае если грузополучатель и импортер являются разными юридическими лицами, следует указывать, что грузополучатель (наименование и адрес) действует "по поручению" импортера (наименование и адрес);

графа 3 - "Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)".

Указываются средства транспорта и маршрут следования, насколько это известно;

графа 4 - указываются регистрационный номер сертификата, страна, выдавшая сертификат, и страна, для которой этот сертификат предназначен.

Допускается внесение регистрационного номера от руки или проставление штампом;

графа 5 - "Для служебных отметок". Впечатываются, вносятся от руки или проставляются штампом служебные отметки государственных контролирующих органов стран вывоза, транзита и (или) получения товара, а также при необходимости следующие записи: "Дубликат", "Выдан взамен сертификата", "Выдан впоследствии", а также другие записи, предусмотренные настоящим Протоколом.

Записи, вносимые в данную графу от руки, заверяются в порядке, предусмотренном пунктом 4 настоящей статьи;

графа 6 - "Номер". Указывается порядковый номер товара;

графа 7 - "Количество мест и вид упаковки". Указываются количество мест и вид упаковки;

графа 8 - "Описание товара". Указываются коммерческое наименование товара и другие сведения, позволяющие провести однозначную идентификацию товара относительно заявленного для целей таможенного оформления.

В случае недостаточности места для заполнения графы 8 допускается использование дополнительного листа (листов) о происхождении товара (бланк дополнительного листа представлен в приложении 2, являющемся неотъемлемой частью настоящего Протокола), заполняемого в установленном порядке (заверенного подписью, печатью и имеющего тот же регистрационный номер, который указан в графе 4 сертификата).

В случае перемещения партии товаров со значительным номенклатурным перечнем наименований при условии, что все товары классифицируются в одной товарной

позиции и имеют одинаковый критерий происхождения, допускается вместо оформления дополнительного листа (листов) сертификата использовать товаросопроводительный документ (счет-фактура, счет-проформа, транспортная накладная/коносамент либо иной документ, отражающий количественные характеристики товара), в котором приведен полный перечень товаров. Данный товаросопроводительный документ, на первом листе которого проставляются регистрационный номер и дата выдачи соответствующего сертификата, предоставляется таможенным органам страны ввоза одновременно с сертификатом. Сведения о происхождении товаров в товаросопроводительном документе удостоверяются тем же уполномоченным органом, который выдал сертификат. При этом в графе 8 сертификата делается ссылка на соответствующий товаросопроводительный документ с указанием его реквизитов и количества листов, из которых он состоит;

графа 9 - "Критерий происхождения".

Указываются следующие критерии происхождения:

"P" - товар полностью произведен в стране экспорта;

"Y" - товар подвергнут обработке или переработке (с указанием процентной доли стоимости сырья, полуфабрикатов или готовых изделий, происходящих из другого государства или неизвестного происхождения, использованных при производстве товара, в стоимости экспортируемого товара, определяемой на базе цены франко-завод изготовителя, например, "Y 15 %");

"Pk" - товар получил происхождение с использованием кумулятивного принципа.

Если в сертификате заявлены различные товары, часть из которых классифицируется в одной четырехзначной товарной позиции Гармонизированной системы описания и кодирования товаров, в графе 9 допустимо указание одного буквенного обозначения критерия происхождения для всех товаров данной четырехзначной товарной позиции.

Если в сертификате заявлены товары, классифицируемые в различных товарных позициях Гармонизированной системы описания и кодирования товаров и (или) имеющие различные критерии происхождения, то в графе 9 указываются критерии происхождения дифференцированно для всех заявленных товаров;

графа 10 - "Количество товара". Указываются масса брутто/нетто (кг) и (или) другие количественные характеристики товара согласно товарным номенклатурам Договаривающихся сторон. Фактическое количество поставленного товара не должно превышать количество, указанное в сертификате, более чем на 5 %.

Масса нетто указывается с учетом первичной упаковки, неотделимой от товара при розничной торговле;

графа 11 - "Номер и дата счета-фактуры". Указываются сведения о счете-фактуре, или счете-проформе, или ином документе, отражающем финансовые и (или)

количественные параметры товара;

графа 12 - "Удостоверение". Заполняется уполномоченным органом и содержит его наименование, адрес, печать и дату выдачи сертификата (дубликата), а также подпись, фамилию и инициалы лица, уполномоченного заверять сертификат (дубликат).
Допускается внесение даты, а также фамилии и инициалов уполномоченного лица от руки или проставление штампом;

графа 13 - "Декларация заявителя". Указываются страна, в которой товар был полностью произведен либо подвергся достаточной обработке (переработке), дата декларирования сведений о стране происхождения товара, и проставляются печать заявителя, подпись, фамилия и инициалы заявителя.
Допускается внесение даты, а также фамилии и инициалов заявителя от руки или проставление штампом.

В том случае, когда товар вывозится (ввозится) физическим лицом - резидентом одной из Договаривающихся сторон, сертификат формы СТ-2 заполняется с учетом следующих особенностей:

графа 1 - указываются фамилия, инициалы грузоотправителя и его адрес;
графа 2 - указываются при наличии данных фамилия, инициалы грузополучателя, его адрес, а также делается отметка "Для свободного обращения".
Допускается, что грузоотправителем и грузополучателем может быть одно и то же физическое лицо;

графы 5 и 11 при отсутствии данных могут оставаться незаполненными;
графа 13 заверяется подписью грузоотправителя с указанием даты декларирования сведений о стране происхождения товара, а также фамилии и инициалов грузоотправителя.

6. Заполнение сертификата на оборотной стороне бланка не допускается.

Статья 13

Основания для отказа в предоставлении режима свободной торговли

1. Таможенный орган государства Договаривающейся стороны отказывает в предоставлении режима свободной торговли в отношении товаров, происходящих и ввозимых из государств Договаривающихся сторон, в случае:

1.1. Нарушения условий предоставления режима свободной торговли, указанных в статье 4 настоящего Протокола.

1.2. Если таможенные органы страны ввоза в течение 3-х лет получают подтвержденные сведения от компетентных органов страны вывоза о том, что сертификат не выдавался (фальсифицирован), аннулирован или выдан на основании недействительных, недостоверных или не полных документов и (или) сведений.

1.3. Если в течение 6 месяцев с даты направления запроса, указанного в пункте 4

статьи 11 настоящего Протокола, не получен ответ относительно запрашиваемого сертификата от компетентных органов страны вывоза или страны происхождения товара.

П р и л о ж е н и е 1
к **Протоколу** **об** **определении** **страны**
происхождения **товаров** **и** **методах**
административного сотрудничества

Форма СТ-2

1. Грузоотправитель/экспортер (наименование и адрес)		4. № Сертификата о происхождении товара форма СТ-2			
2. Грузополучатель/импортер (наименование и адрес)		Выдан в _____ (наименование страны) Для предоставления в _____ (наименование страны)			
3. Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)		5. Для служебных отметок			
6. №	7. Количество мест и вид упаковки	8. Описание товара	9. Критерий происхождения	10. Количество товара	11. Номер и дата счета-фактуры
12. Настоящим удостоверяется, на основе проведенного контроля, что декларация заявителя действительности		13. Декларация заявителя нижеподписавшийся заявляет, что выше приведенные сведения соответствуют действительности: что все товары полностью произведены или подвергнуты достаточной переработке в _____ (наименование страны) и что они отвечают требованиям происхождения, установленным в отношении таких товаров			
Подпись Дата Печать		Подпись Дата Печать			

П р и л о ж е н и е 2
к **Протоколу** **об** **определении** **страны**
происхождения **товаров** **и** **методах**
административного сотрудничества

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ЛИСТ СЕРТИФИКАТА № _____

о происхождении товара форма СТ-2

6. №	7. Количество мест и вид упаковки	8. Описание товара	9. Критерий происхождения	10. Количество товара	11. Номер и дата счета-фактуры
12. Удостоверение Настоящим удостоверяется, на основе проведенного контроля, что декларация заявителя соответствует действительности _____ Подпись Дата Печать			13. Декларация заявителя нижеподписавшийся заявляет, что выше приведенные сведения соответствуют действительности: что все товары полностью произведены или подвергнуты достаточной переработке в _____ (наименование страны) и что они отвечают требованиям происхождения, установленным в отношении таких товаров _____ Подпись Дата Печать		

Приложение 3

к Протоколу об определении страны происхождения товаров и методах административного сотрудничества

Декларация о происхождении товара

Декларация о происхождении товара представляет собой заявление о стране происхождения товаров, сделанное изготовителем, продавцом или отправителем (далее - экспортер) в виде следующей записи на русском или английском языке:

Русский вариант:

Экспортер _____ "1" заявляет, что страной происхождения товаров, поименованных в настоящем документе, является _____ "2".
 _____ "3".

"1" - указывается наименование экспортера товаров согласно товаросопроводительным документам.

"2" - указывается название страны происхождения товаров.

"3" - указывается подпись, фамилия, имя изготовителя, продавца, отправителя (экспортера) или компетентного лица, имеющего отношение к товару.

Английский вариант:

The exporter _____ "1" declares that the country of origin of goods covered by this document is _____ "2".
 _____ "3".

"1" The name of the exporter of goods in accordance with accompanying documents

"2" The name of country of origin of goods

"3" Signature, surname, name of sender (exporter) or manufacturer, seller, sender (exporter) or authorised person related to that good

Примечание РЦПИ. Далее следует текст Соглашения и Протокола на сербском языке.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан